

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 80 (1983)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

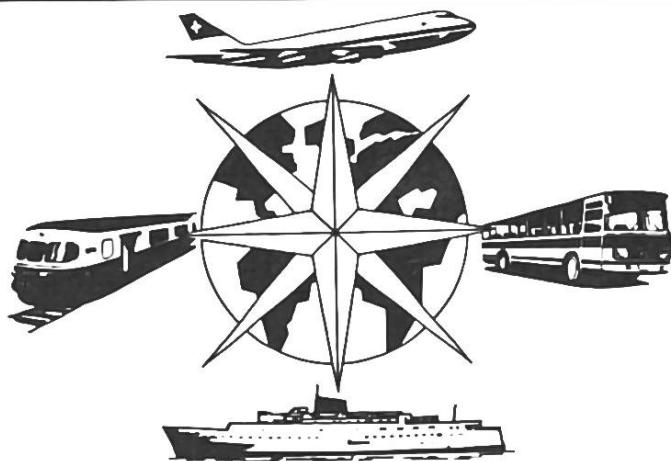
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



LATHION VOYAGES vous propose deux programmes pour votre Congrès APIMONDIA à BUDAPEST:

## EN AUTOCAR

Voyage agréable avec visite de Salzbourg à l'aller, de Vienne et de Munich au retour.

AUTOCAR DE GRAND LUXE — Nuit étape à l'aller et au retour — Tour de ville — Rencontres avec des apiculteurs, etc.

22 août au 3 septembre 1983, dès Fr. 950.—.

## EN AVION

Voyage en avion jusqu'à Vienne et continuation pour BUDAPEST après visite de la ville — Visites et rencontres avec des apiculteurs, etc.

24 août au 2 septembre 1983, dès Fr. 990.—.

# Lathion - voyages

Avenue de la Gare 6 — 1951 SION

----- A détacher -----

Veuillez me faire parvenir le programme    autocar     avion

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

# LE RÊVE DE L'APICULTEUR:

des ruches de qualité rentable pour:

## L'EXPANSION DE SON RUCHER

### Qualité:

- des assemblages à tenons, c'est plus rigide;
- en épicéa de haute montagne, 25 mm (ruches doubles, parois plus épaisses);
- du matériel essayé et adopté par les professionnels depuis 1920.

### Rentabilité:

- prix de grandes séries;
- prix inchangés depuis août 1981;
- détaxe 18,60 % à partir de 700 FF;
- baisse du franc français par rapport au franc suisse (à 25 km de la frontière).

Examinez nos tarifs et catalogue avec plan de Thonon (sur demande) et venez voir notre gamme de matériel (ruches Dadant B en 8 modèles principaux).

**Max MENTHON S. à r.l.,  
36, rue du Commerce,  
74200 Thonon-les-Bains, tél. (50) 71 03 22 (France).**

## Nous fabriquons:

*cadres de ruches en sapin épicea premier choix du Risoud, percés, montés nus ou non montés, modèles DB, DT, suisses, Bürki.*

Prix avantageux. Livraison dès 10 pièces. Rabais de quantité. Echantillons sur demande.

**P.a. L. Berney, Crêt-Meylan 25, 1348 LE BRASSUS, tél. (021) 85 43 82.**  
**En cas de non-réponse, heures des repas.**

## APICULTURE

**Stefano Fiscalini, 6596 Gordola (TI)**

## Elevage de reines sélectionnées

début mai - fin septembre

**Tél. (093) 67 14 15 - 67 20 20**

## À VENDRE

suite décès, environ

## 12 COLONIES

actives et matériel d'exploitation.

S'adresser à **M. Jaques, tél. (021) 91 21 41, le matin.**

## À VENDRE

à Montlachez, le samedi 14 mai dès 10 heures, en bloc à partir de Fr. 3000.—, ou en détail: un rucher composé de 12 ruches habitées, avec récolte, reines carnoliennes, une dizaine de ruches vides, des pépinières, ruchettes de transport, d'élevage, de fécondation, le matériel d'extraction, environ 300 cadres avec fil de fer, une quarantaine de hausses, dont 30 bâties, 3 armoires à cadres, des nourrisseurs, etc.

Le séquestre est levé.

**Maximilien Hugli, 2013 Colombier (NE), tél. (038) 41 16 42.**